

[Text]

Mr. Forrestall: This is the practice in other committees, particularly when you have people coming from great distances. However, if you are going to be here, that is fine with me.

The Chairman: I understand the motion is that a quorum for hearing evidence will be three committee members including the chairman, provided one of these three is an opposition member.

Motion agreed to.

Le président: L'interrogation des témoins. Par expérience, je n'aime pas être limité ou encadrer les membres du Comité dans la période allouée pour les questions. Jusqu'à maintenant, j'ai été assez tolérant, très tolérant même... Lorsque les questions portent sur le même sujet, je me suis toujours senti mal à l'aise d'interrompre après dix minutes ou après cinq minutes. Avec votre permission, j'aimerais que ce point soit laissé à la discrétion du président. Je souhaite que les membres aient suffisamment de temps pour poser les questions pertinentes qu'ils veulent bien poser. Bien entendu, je serai peu tolérant pour les questions répétitives amenant des délibérations trop longues.

Quelqu'un veut-il proposer ma méthode?

• 1540

M. Ouellet: Oui, monsieur le président, l'étude d'un projet de loi par un petit comité est plus propice qu'un travail de collégialité. J'ai déjà siégé sur un comité législatif que vous présidiez. Je peux dire que vous avez mené les délibérations avec autorité et impartialité. Tous les membres du Comité ont eu le temps d'interroger des témoins et d'intervenir dans le débat d'une façon ordonnée. Je suis donc prêt à épouser votre proposition et à demander à mes collègues de vous faire confiance.

The Chairman: Does everybody agree with Mr. Ouellet's comments?

An hon. member: Fair enough.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Agreed.

Mr. Redway: Authority and impartiality.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Ouellet. I hope it is in the record.

Mr. Redway: And congeniality. I like that part too.

Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon): All the virtues indeed are in you.

Le président: Les dépenses des témoins: Le Comité a le pouvoir d'autoriser le remboursement des dépenses des témoins, comme vous le savez. Mais il faut adopter une motion appropriée. Monsieur Kilgour, avez-vous un commentaire à faire?

M. Kilgour: Monsieur le président, selon les demandes que nous avons reçues jusqu'à maintenant, il est bien évident que les témoins sont des groupes qui s'intéressent énormément au projet de loi. À mon avis, peu d'entre eux

[Translation]

M. Forrestall: C'est ce qui se passe dans d'autres comités, particulièrement lorsque les témoins viennent de très loin. Toutefois, si vous comptez être présent, je n'y vois pas d'objection.

Le président: Si je comprends bien la motion, le quorum pour l'audition des témoignages sera de trois membres du Comité, y compris le président, à condition qu'un des trois soit un représentant de l'opposition.

La motion est adoptée.

The Chairman: And now for questioning of witnesses. By experience, I do not like to be restrained or to control the members as to the time allotted to them for questions. So far, I have been rather tolerant, quite tolerant even... When the questioning is all on the same subject, I am never very comfortable interrupting a member after ten minutes or five minutes. So with your permission, I would like this to be left to the discretion of the Chairman. I want to give members enough time to ask all pertinent questions. Of course, I will not tolerate repetitive questions which will unduly prolong the debate.

Does anyone wish to move a motion based on my proposal?

Mr. Ouellet: Yes, Mr. Chairman. The study of a bill is more apt to bring results if it is carried out by a small committee than by a collegial effort. I have already sat on a legislative committee chaired by you. I feel that you have presided over the debates with authority and impartiality. All the members of the committee had time to question the witnesses and to intervene in the debate in an orderly fashion. I am therefore ready to support your proposal and to ask my colleagues to trust you.

Le président: Tout le monde est-il d'accord avec les remarques de M. Ouellet?

Une voix: Cela va.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): D'accord.

M. Redway: Autoritaire et impartial.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Ouellet. J'espère que vos remarques seront inscrites au compte rendu.

M. Redway: Et gentillesse. Cela aussi, j'aime.

M. Epp (Thunder Bay—Nipigon): Décidément, vous avez toutes les vertus.

The Chairman: Witness expenses. As you know, the committee is empowered to authorize the reimbursement of witness expenses. But we need to adopt a suitable motion. Mr. Kilgour, did you have something to say?

Mr. Kilgour: Mr. Chairman, it seems obvious, judging from the requests we have received so far, that the witnesses are groups who are very directly interested in this bill. In my opinion, very few of them would not be